

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

ТРЕТИЙ ГОД

№ № 16-35



**241-е по 260-е заседания
5 февраля - 2 марта 1948 года**

Нью-Йорк

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр
Двести сорок первое заседание	
1 Предварительная повестка дня	1
2 Утверждение повестки дня	1
3 Индо пакистанский вопрос (продолжение)	1
Двести сорок второе заседание	
4 Предварительная повестка дня	17
5 Утверждение повестки дня	17
6 Индо пакистанский вопрос (продолжение)	17
Двести сорок третье заседание	
7 Предварительная повестка дня	32
8 Утверждение повестки дня	32
9 Палестинский вопрос а) первый месячный доклад Совету Безопасности о ходе работы Палестинской комиссии Организации Объединенных Наций	32
10 Индо-пакистанский вопрос (продолжение)	34
Двести сорок четвертое заседание	
11 Предварительная повестка дня	47
12 Утверждение повестки дня	47
13 Индо пакистанский вопрос (продолжение)	47
Двести сорок пятое заседание	
14 Индо пакистанский вопрос (продолжение)	62
Двести сорок шестое заседание	
15 Предварительная повестка дня	72
16 Утверждение повестки дня	72
17 Индо-пакистанский вопрос (продолжение)	72
Двести сорок седьмое заседание	
18 Предварительная повестка дня	74
19 Утверждение повестки дня	74
20 Индонезийский вопрос	74
Двести сорок восьмое заседание	
21 Индонезийский вопрос (продолжение)	83
Двести сорок девятое заседание	
22 Предварительная повестка дня	94
23 Утверждение повестки дня	94
24 Индонезийский вопрос (продолжение)	94

(Продолжение на 3-й странице обложки)

Я хочу также указать Совету Безопасности на то, что, по моему мнению, от предусматриваемых в проекте резолюции Соединенных Штатов консультаций между арабами и евреями и всеми слоями населения в Палестине по вопросу о проведении в жизнь этого плана никакого толку не будет. Совет Безопасности сегодня заслушал заявление представителя Еврейского агентства, который определенно заявил, что евреи уже пошли на большие уступки и согласились на много компромиссов и что этот план является тем минимумом, дальше которого они не пойдут. Евреи притязали на всю Палестину и Трансиорданию и теперь, когда они оставили часть Палестины арабам, они считают это подарком. По их мнению, больше они дать не могут.

Это напоминает мне анекдот о еврее, который как то попросил у приятеля дать ему займы десять долларов. Тот ответил «У меня есть только шесть долларов». Еврей ответил «Дай мне шесть долларов и ты будешь мне должен четыре». Совершенно так же евреи сейчас считают, что они оставили арабам часть Палестины и что арабы должны им эту часть Палестины вернуть. Все их доводы в пользу их притязаний на Палестину опираются, во-первых, на обещания посторонних лиц, как, например, на Декларацию Бальфура. Доводы и требования евреев в течение многих лет опирались на такого рода декларации. Теперь они основывают свои притязания на резолюции, принятой большинством Генеральной Ассамблеи. Других оснований для их требований у них нет.

Иногда они приводят как доказательство своих прав на Палестину тот факт, что они в те-

чение двадцати столетий настаивали на этих правах и считали Палестину своей родиной, словно такого рода факты могут создать какие-нибудь реальные права на Палестину, с которой они во все эти годы фактически связи не имели. Насколько мне известно, нет ни одного положения международного права или Декларации прав человека, которое оправдывало бы такого рода притязания.

Вот на чем основываются эти доводы евреев.

Есть еще предложение восстановить мир, требуя от палестинского народа чтобы он все время сохранял спокойствие. Это равносильно утверждению, когда грабители и разбойники входят в ваш дом и вы им сопротивляетесь, что полиция может заявить «Мы здесь беспорядком не допустим. Мы обязаны предотвращать беспорядки». А потом если хозяин дома сопротивляется, полиция может отправить его в тюрьму. Это обозначало бы, что грабеж или разбой разрешается до тех пор пока нет беспорядков и волнений. Так было бы, если бы арабы не сопротивлялись. Их страна была бы незаконно захвачена другими. Допускать такого рода осуществление плана раздела несправедливо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*)
Представитель Китая, который будет председательствовать в Совете Безопасности в марте, просит меня объявить, что если возражений не последует, то Совет Безопасности возобновит обсуждение палестинского вопроса во вторник 2 марта в 2 ч 30 м дня.

Заседание закрывается в 5 ч 50 м дня

ДВЕСТИ ПЯТЬДЕСЯТ ДЕВЯТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Суббота 28 февраля 1948 года, 10 ч 30 м утра Лейк Соксес, Нью Йорк

Председатель Генерал МАКНОТОН (Канада)

Присутствуют представители следующих стран Аргентины, Бельгии, Канады, Китая, Колумбии, Сирии, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики, Франции

51 Предварительная повестка дня (документ S/Agenda 259)

- 1 Утверждение повестки дня
- 2 Индонезийский вопрос

а) Первый внеочередной доклад Комитета добрых услуг Совету Безопасности по индонезийскому вопросу (документ S/649)¹

52 Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается

¹ См. Официальные отчеты Совет Безопасности третий год. Особое дополнение Ж 1

53 Индонезийский вопрос (продолжение)

По предложению Председателя за столом Совета занимают места член Комитета добрых услуг Совета Безопасности по индонезийскому вопросу судья Кэрби, представитель Индии г-н П. П. Пиллай, представитель Нидерландов г-н Э. Н. ван-Клеффенс, представитель Филиппин генерал Карлос П. Рожуло, представитель Индонезийской Республики г-н Али Састроамиджой, представитель Австралии г-н Вильям Д. Форсайт

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*)
Как известно Совету Безопасности, во время последнего обсуждения положения в Индонезии на 256 м заседании, состоявшемся 26 февраля 1948 года, рассматривался канадский проект резолюции изложенный в документе S/678, вместе с поправкой, предложенной представителем Колумбии и изложенной в документе S/682, а также поправкой предложенной Австралией и изложенной в документе S/681. Что касается предложен-

ния представителя Австралии, то, как известно Совету Безопасности, на основании правила 38 правил процедуры это предложение может быть поставлено на голосование только по требованию кого-либо из представителей в Совете Безопасности

Генерал РОМУЛО (Филиппины) (*говорит по-английски*) Как это видно из текста протокола заседания Совета Безопасности, соглашение о перемирии [*документ S/649, приложение XI*] получило высокую оценку со стороны ряда представителей. Нельзя отрицать что в результате этого соглашения военные действия в Индонезии несколько затихли. Не следует забывать, однако, что это соглашение о перемирии представляет собой по сути дела согласие одной из сторон на статус-кво, навязанное ей другой стороной, полагающей превосходными вооруженными силами. Даже политическое соглашение [*документ S/649, приложения XIII и VIII*], приветствовавшееся некоторыми как документ основанный на принципах Устава, было буквально навязано Индонезийской Республике

В пункте 38 главы IV внеочередного доклада Комитета добрых услуг [*документ S/649*] записано следующее

«Нидерландская делегация информировала Комитет для дальнейшего уведомления республиканской делегации о необходимости представления не позже полудня 13 января ясного и точного ответа относительно принятия или отклонения этих предложений а также о том, что всякое принятие ограниченное какими бы то ни было условиями или оговорками будет рассматриваться как отклонение. Точно таким же образом нидерландская делегация ясно заявила, что в случае отклонения этих предложений» — повторяю «в случае отклонения этих предложений» — «она не будет считать таковые в дальнейшем обязательными для себя и будет вынуждена запросить свое правительство относительно новых инструкций тем самым давая понять что ее правительство по всей вероятности решит вернуть себе свободу действий»

Читая между строк этого доклада не трудно увидеть, что на Республику было оказано давление. Республику заставили согласиться на такую демаркационную линию, которая давала Нидерландам контроль над приобретенной территорией, но приобретенной каким путем? Силой оружия, в нарушение резолюции Совета Безопасности от 1 августа [*документ S/459*]

Политическое соглашение требовало от Республики отказа от притязания на создание суверенного независимого государства и согласия войти в новую федерацию государств. Подобную федерацию, какой бы сильной она ни была на бумаге — подчеркиваю на бумаге, — можно без труда превратить в довольно свободный союз мелких государств легко поддающихся индивидуальному контролю как посредством военных так и посредством экономических санкций или тех и других вместе. Я уже представляю себе слабеющее влияние Республики и возникновение многочисленных разрозненных независимых государств. Я уже предвижу ослабленное и бездействующее центральное правительство Соединен-

ных Штатов Индонезии, покоряющееся в конечном итоге растущему могуществу и авторитету Нидерландов

Это старый прием, известный еще древнему Риму. Никто из нас не будет настолько наивен, чтобы поверить, что им не воспользуются и на этот раз для достижения слишком уже знакомой цели — «разделять и властвовать»

Я разделяю мнение представителя Китая, сказавшего во время своего столь содержательного выступления несколько дней тому назад [*256-е заседание*], что он предвидит возможность возникновения сепаратистских движений под руководством или с разрешения государственных властей даже до проведения намечаемого плебисцита. Представители Индонезии [*256-е заседание*] и Австралии [*252-е заседание*] уже сообщали от носительно существования подобных, так называемых, «народных» движений в Западной Яве

Ход событий в Индонезии после освобождения общезвестен. Вначале мы были свидетелями зарождения движения за свободу среди народа гонимого бывшего под иноземным господством. Затем мы видели, как это движение фактически было ликвидировано посредством использования превосходящих вооруженных сил. Только своевременное вмешательство Совета Безопасности спасает это движение от окончательного угасания. Теперь же под руководством этого самого органа призванного защищать права, свободу и суверенитет всех народов, заключается соглашение, которое, базируясь якобы на принципах демократии и справедливости тем не менее совершенно недостаточно защищает права и свободу народа Индонезии. Присутствие этому соглашению недостатки обязывают Совет Безопасности обеспечить должным образом неуклонное осуществление принципов, являющихся основой политического урегулирования вопроса, причем я хочу подчеркнуть слово «принципов»

Как я уже говорил, в Западной Яве уже делалась попытка свести на нет соглашение вопреки всем отрицаниям этого. Существование подобных движений, несомненно, поощряемых нидерландскими властями, «горячо приветствуется» по выражению г-на ван-Мока, цитируемого в одном из последних сообщений телеграфного агентства Агента. Если так будет беспрепятственно продолжаться, то падение влияния Индонезийской Республики в индонезийских делах может дойти до такой точки, где вся основа соглашения может оказаться сведенной к нулю. Правительство Индонезийской Республики, что бы против него ни говорилось, состоит во всяком случае, из индонезийцев, ответственных исключительно перед своим народом, а не перед иностранной державой

Политическое соглашение предусматривает обеспечение свободы слова, собраний и печати. Было бы нелогично, однако, предоставлять эти свободы сепаратистским движениям, расходящимся с принципами, положенными в основу политического соглашения между Индонезийской Республикой и Нидерландами

Я не могу понять озабоченности нидерландского правительства о которой говорил представитель последнего [*256-е заседание*], свободой от принуждения и давления во время предстоя-

щих выборов и плебисцита в Индонезии. В настоящее время почти все спорные районы находятся под контролем нидерландских властей. Наиболее мощными вооруженными и полицейскими силами располагают безусловно — повторяю, безусловно — Нидерланды. Никто не станет этого отрицать. Республика почти не имеет вооруженных сил в полном смысле этого слова, которые можно было бы использовать в целях нажима или давления. Таким образом использования нажима или угроз скорее приходится ждать не от Республики, а из других источников, по той простой причине, что Республика бессильна пользоваться этими средствами. Подобные опасения, высказываемые одной из сторон соглашения, причем именно той стороной, которая, благодаря своему богатству и вооруженным силам, наиболее способна оказывать давление, вызывают во мне чувство тревоги.

Мы искренне надеемся, что Совет Безопасности учтет эту опасность и предпримет надлежащие меры для ее предотвращения. Поэтому я предложил бы Совету Безопасности принять рекомендации сделанные судьей Кэрби и представителями Колумбии и Китая предусматривающие расширение полномочий Специального комитета, в том числе максимальное использование гласности и право выступать арбитром в случае разногласий по поводу толкования данного Соглашения.

В целях устранения технических препятствий указанных представителем Нидерландов я предложил бы, если это необходимо, изменить характер и структуру Комитета добрых услуг, представив ему эти расширенные полномочия. Я предложил бы обеспечить Комитет штатом военных сотрудников в числе, необходимом для осуществления постоянного наблюдения в спорных районах. Чтобы полностью удовлетворить обе стороны, я предложил бы, далее, разрешить каждой стороне непосредственный доступ в Совет Безопасности, когда бы она того не пожелала.

На 256-м заседании Совет Безопасности заслушал весьма дельное и содержательное выступление представителя Индонезийской Республики. Это выступление, содержащее факты и принципы заслуживает серьезного рассмотрения в Совете Безопасности. В нем предусматриваются всевозможные потенциальные источники конфликтов, которые могут быть вызваны односторонним толкованием положений соглашения той стороной, которая с августа прошлого года дала более чем достаточно доказательств — как применением вооруженной силы так и тоном выступлений ее представителей в Совете Безопасности — своей постоянной готовности применить силу или угрозу применения силы в целях осуществления своих стремлений.

Совет Безопасности не может закрывать глаза на эту опасную возможность. Получив доклад Комитета добрых услуг и текст соглашения о перемирии Совет не может считать свою задачу выполненной. Не может ограничиться тем чтобы похвалить Комитет и заинтересованные стороны за их труды и больше не касаться этого вопроса. В своей теперешней стадии вопрос чреват опасными последствиями. Как Совет Безопасности так и его представитель на месте — Комитет добрых

услуг — должны принять все необходимые меры, для того чтобы предупредить и предотвратить возможность этой опасности.

Я не собираюсь снимать с Индонезийской Республики обвинений ни теперь, ни в будущем, однако, чувство реальности должно подсказать нам, что наиболее вероятным источником провала соглашения о перемирии является та из двух сторон, которая имеет в своем распоряжении организованные ресурсы и военную силу. Это — констатация факта — реализм.

Если Совет Безопасности не примет надлежащих мер, то он обречет на неминуемый провал те относительно удовлетворительные результаты, которых удалось добиться в настоящему времени в индонезийском вопросе благодаря долготерпению и снисходительности Совета Безопасности. Что хуже, Совет Безопасности рискует из-за боязливости или неправильности оценки положения сделаться участником акции, которая, по существу приведет к ослаблению или ликвидации движения за свободу среди народов Индонезии. Наблюдая события на слишком близком расстоянии, мы не сознаем того, что через двадцать пять или пятьдесят лет, в перспективе времени и расстояния мир увидит со всей выпуклостью а именно что сегодня на наших глазах фактически происходит борьба народа за свою свободу, народа который оказался припертым к стене и в состоянии беспомощности взывающего — единственно, что ему остается делать — к Совету Безопасности, ища в нем единственное возможное спасение.

Поэтому относясь со всем должным уважением к столь щедро выраженному здесь удовлетворению по поводу проделанной до настоящего времени Комитетом добрых услуг работы, я прошу разрешения напомнить Совету Безопасности о том, что подлинная работа по примирению еще только начинается и что необходимость в постоянной и неуклонной бдительности — неуклонной бдительности обеспечивающей соблюдение обеих сторонами, а не только одной намеченных принципов — остается столь же неотложной, как и раньше.

Г-н АРСЕ (Аргентина) (*говорит по-испански*) Из выступления представителей Союза Советских Социалистических Республик на прошлом заседании Совета по вопросу об индонезийском соглашении [256-е заседание] я вынес впечатление, что при рассмотрении данного вопроса могли иметь место некоторые отступления от допустимого.

По наведенным мною с тех пор справкам мне удалось установить, что один из троих членов Комитета добрых услуг был совершенно свободно назначен правительством Индонезийской Республики а другой выбран по взаимному соглашению между этим членом и членом назначенным нидерландским правительством. Далее я установил, что Ренвилльское соглашение также было добровольно подписано представителем Индонезийской Республики.

Эти обстоятельства свидетельствуют о том, что переговоры велись представителями Республики в условиях полной свободы и что и в том и в другом случае воля народа получила свободное

выражение, если только эти представители были подлинными представителями народа

Я не знаю, какая иностранная держава, помимо Республики, сумела бы защищать интересы индонезийского народа более эффективно, чем его собственное правительство. Но во всяком случае нельзя отрицать, что последнее, т. е. это правительство, выступало совершенно свободно и что, если принцип свободного самоопределения народов должен оставаться реальностью а не фикцией то никто другой не сумел бы лучше защитить интересы и чаяния народов, населяющих острова Суматру, Яву и Мадур

Я уверен, поэтому, что могу со спокойной совестью голосовать за одобрение всего сделанного за это время и я вновь утверждаю, что независимость этих народов гораздо дороже чем те теоретические преимущества, которые они якобы могли получить, если бы они подчинились капризам иноземных держав, нередко носящих своеобразный характер

Судья КЭРБИ (член Комитета добрых услуг) (*говорит по-английски*) Я приветствую возможность сделать Совету Безопасности краткий дополнительный доклад. Я считаю это целесообразным ввиду ряда сделанных здесь замечаний. В своих выступлениях в Совете Безопасности представители Франции и Нидерландов высказывались таким образом, что можно было понять, что я являюсь единственным членом Комитета добрых услуг, считающим необходимым снабдить Комитет полномочиями действовать так, как предлагалось мною в моем первоначальном докладе. В интересах истины я обязан заявить, что подобное толкование является неправильным.

Мой уважаемый коллега г-н Грэм присутствующий здесь соглашается со мной в том, что Комитет должен быть уполномочен действовать именно так. Г-н ван-Зеланд ныне отсутствующий, обсуждал этот вопрос с г-ном Грэмом и со мной перед своим отъездом, причем он ни разу не выразил никакого расхождения во взглядах с нами. Наоборот единственным обсуждавшимся нами — троими членами Комитета добрых услуг — вопросом, был вопрос о необходимости или желательности принятия Советом Безопасности резолюции наделяющей нас подобными полномочиями. Г-н ван-Зеланд перед своим отъездом высказался отрицательно по этому вопросу. После отъезда г-на ван-Зеланда г-ну Грэму была представлена предложенная Австралией в это время поправка, с положениями которой он и согласился, хотя и заявил несколько позднее, что он разделяет точку зрения представителя Китая, считающего эту резолюцию не нужной. Считаюсь с точкой зрения г-на Грэма а также с точкой зрения других представителей в Совете Безопасности, я согласился с представителем Китая и по той же причине а именно, что Комитет может быть наделен указанными полномочиями и без внесения той или иной резолюции в Совет Безопасности.

Я хотел бы подчеркнуть, что речь шла лишь об объеме полномочий Комитета на будущее время. Я ни разу не предлагал и не намеревался предлагать, чтобы Совет Безопасности требовал от Комитета, в формальной резолюции или же

иным образом, той или иной линии действий. Речь шла лишь о том, чтобы разъяснить Комитету, что он уполномочен действовать таким образом, если, по его мнению, того потребуют обстоятельства.

Г-н САСТРОАМИДЖОЙО (Индонезийская Республика) (*говорит по-английски*) Благодарю Председателя за предоставленную мне возможность еще раз выступить в Совете Безопасности. На 256-м заседании представитель Нидерландов пытался отрицать ряд фактов, представленных мною Совету Безопасности несколько раньше в тот же день. Для того чтобы дать характеристику тех условий, в которых протекали все три конференции, состоявшиеся в Западной Яве, я хочу подчеркнуть нижеследующие факты.

Развязанная Нидерландами колониальная война заставила тысячи индонезийцев бежать из Западной Явы в другие республиканские районы. На это г-н ван-Клеффенс заметил, что ничего подобного не произошло. Он хочет заставить нас поверить, что невзирая на ведущуюся Нидерландами самую настоящую войну, с использованием артиллерии, танков и авиации население не трогается с места. Я не намерен утруждать Совет Безопасности опровержением подобных и других заявлений представителя Нидерландов. Я прошу лишь Совет Безопасности принять предложение г-на ван-Клеффенса и предложить Комитету добрых услуг представить в самое ближайшее время доклад относительно того, в какой обстановке происходило создание государств в Западной Яве и на острове Мадур. В подобном докладе будет установлено среди прочего, то сокращение населения о котором я только что говорил. Он установит, кроме того, тот факт, что происшедшие в Западной Яве конференции весьма слабо либо вовсе не отражают общественного мнения.

Правительство Нидерландской Ост-Индии до сих пор держит многих вождей национального движения в тюрьме, тогда как другие вожди были депортированы из Западной Явы с запрещением вернуться туда. На это г-н ван-Клеффенс ответил, что «политических заключенных в этом районе больше нет, все заключенные являются лицами обвиненными в обычных преступлениях». Г-н ван-Клеффенс не сказал Совету Безопасности, что уголовный кодекс Нидерландской Индии не проводит различия между политическими и уголовными преступлениями. Это могут подтвердить наши национальные вожди. За политические выступления, которые истолковывались как преступления уголовные, отбывали тюремное наказание или были отправлены в ссылку президент Сукарно, вице-президент Хатта и г-н Сутан Шарип выступавшие в Совете Безопасности в августе прошлого года. Г-н Амир Шарифуддин подписавший Ренвильское соглашение, и множество других лиц.

Возможно, что представитель Нидерландов прав, если вопрос рассматривать с формальной точки зрения так как нидерландский уголовный кодекс не проводит формального различия между политическими преступлениями и обычными уголовными преступлениями. Мы индонезийские националисты, отнюдь не удивлены таким ответом, потому что слишком часто в на-

шей стране молодежь, борющаяся за свободу и независимость своей страны, рассматривалась нидерландскими властями как «преступники» Я хотел бы попросить г-на ван-Клеффенса сказать совершенно честно, считает ли он, что те сорок шесть задержанных нидерландскими властями индонезийцев, которых отправили из Бондовозо в Сурабайю и которые задохлись в закрытых товарных вагонах, должны рассматриваться как обыкновенные преступники

Г-н ван-Клеффенс заявил, кроме того, что «некоторые элементы, нарушавшие там общественное спокойствие с политической точки зрения, были высланы за демаркационную линию некоторое время тому назад с предложением не возвращаться» Во-первых, я сказал бы, что выражение «с политической точки зрения» представляется мне, мягко выражаясь, расплывчатым и туманным С чьей, позволите спросить, политической точки зрения?

На первый взгляд, судя по тону сообщения представителя Нидерландов, можно предположить, что этих людей вежливо попросили проследовать до демаркационной линии и пересечь таковую, а затем в почтительной форме предложили им не возвращаться Однако действительность значительно расходится с такой картиной В качестве примера, имеющего прямое отношение к вопросу о Западной Яве, я хотел бы рассказать Совету Безопасности о деле двенадцати лидеров Западной Явы, пользующихся в этом районе большим авторитетом, среди которых я могу назвать бывшего мэра Джакарты г-на Сувирджо, лидера партии масджуми в Сукабуми (Западная Ява) г-на Абу Ханифа и одного из видных лидеров Джакарты г-на Юсуфа Джаджа Эти двенадцать лиц были задержаны 21 июля 1947 года, т е в начале этой колониальной войны 3 ноября они были переведены в концентрационный лагерь в Тангеранге, а затем 24 ноября отправлены в Семаранг На демаркационной линии близ Паракана (город в Центральной Яве), расположенно го более чем в 250 милях от Тангеранга они были отпущены на свободу Г-н ван-Клеффенс рассказывает что им было «предложено не возвращаться» На самом же деле, им было запрещено возвращаться декретом нидерландских властей, основанным на так называемых чрезвычайных правах действующих и в настоящее время и весьма часто применяемых

Г-н ван Клеффенс далее категорически отрицает что в Западной Яве существует еще военное положение Он утверждает, что там существует лишь частичное военное положение, указывая на то что лица, совершившие нападение с ручными гранатами в Батавии в сентябре 1947 года, судились гражданским судом, а не военным трибуналом Это тоже только наполовину правда, поскольку г-н ван-Клеффенс очевидно, забыл сказать, что согласно официальному нидерландскому телеграфному агентству Анета, вышеупомянутый «гражданский судья» в Батавии, приговоривший шестерых так называемых правонарушителей к смертной казни был судьей младшего ранга, — по-голландски landrechter — уполномоченный в нормальных условиях рассматривать исключительно правонарушения второстепенного характера, наказуемые в крайнем слу-

чае трехмесячным тюремным заключением Согласно сообщению агентства Анета, однако, вышеупомянутый младший судья был специально уполномочен выносить смертные приговоры Оставаю Совету Безопасности судить о том, не точнее ли будет назвать подобный суд процессом, проведенным по законам военного времени

Считаю необходимым отметить, кроме того, что даже в Батавии, несмотря на то, что этот город расположен далеко от демаркационной линии, даже гражданское население должно подчиняться правилам военного положения

По сей день нет ни свободы печати, ни свободы собраний Ярким примером является закрытие ежедневной газеты *Verita Indonesia* в Батавии, последовавшее 27 января 1948 года из-за появления в ней открытого письма от некоего г-на Гамбиро, участвовавшего во Второй конференции Западной Явы в качестве представителя регентства Маджаленгга В своем открытом письме автор раскритиковал Конференцию Западной Явы чего ему не было разрешено сделать на самой конференции

Представитель Нидерландов сказал, что на Конференции Западной Явы присутствовали четыре представителя Бантама Мне известна фамилия одного лица из Бантама, а именно г-на Хилмана Джаджадиниграта, губернатора Западной Явы, назначенного нидерландскими властями Что касается остальных трех делегатов от Бантама я хотел бы спросить, являлись ли эти лица избранными населением находящегося под республиканским контролем Бантама или же назначенными или «выбранными» на территории, находящейся под контролем Нидерландов Тот же вопрос я ставлю и в отношении лиц, которых г-н ван Клеффенс называет «представителями Республики» Я хочу разъяснить следующее Мое правительство ни разу не было проконсультировано в связи с Конференцией Западной Явы, а тем более не получило приглашения назначить своих представителей на конференцию, противником которой оно выступало Из слов г-на ван-Клеффенса можно понять, что эти лица из Западной Явы были якобы сторонниками Республики Это меня удовлетворяет, так как это показывает, что на территории, находящейся под нидерландским контролем, пламя Республики ярко пылает, несмотря на все попытки его потушить

Г-н ван-Клеффенс заявил, что национализм не является монополией Республики Мы всецело присоединяемся к этому мнению Национализм есть неотъемлемое право всех индонезийцев, будь они республиканцами или нереспубликанцами он проявляется на каждом без исключения из островов архипелага В некоторых местах он только ждет благоприятной обстановки, для того чтобы вылиться в конкретные формы в других, как например в Восточной Индонезии, он является могучей силой Республика признает Восточную Индонезию братским государством, и оба государства решили идти плечом к плечу по пути создания свободной, суверенной и полностью независимой Индонезии в самые кратчайшие сроки

Рассмотрим дело председателя «движения за проведение плебисцита» г-на Будиарджо, на обязанности которого лежит подготовка населения к предстоящему плебисциту Ему было поручено

разъяснить населению смысл плебисцита и роль его в дальнейшей судьбе Индонезии Г-н Буди арджо, проживавший в Батавии, был вызван государственным прокурором Батавии г-ном Фельдергофом Г-ну Будиарджо было сообщено, что движение является преждевременным, поскольку г-н Фельдергоф считает невозможным приступить к плебисциту раньше чем через шесть месяцев после подписания политического соглашения До этого срока, как заявил г-н Фельдергоф, ни той, ни другой стороне не разрешается принимать меры в этом направлении

Это ли называется свободой слова и свободой собраний? Подготовительная работа по проведению плебисцита не разрешается Но когда нидерландские власти возглавляют Конференцию Западной Явы и образование так называемого государства Мадурой путем незаконного плебисцита, то они называют это изъявлением воли населения

Теперь простым языком подытожим факты

Изложенные в Приложении XIII доклада Комитета добрых услуг [документ S/649] двенадцать принципов вполне логично носят название «Принципы, принятые сторонами в качестве основы для обсуждения политических вопросов» Я должен подчеркнуть слово «обсуждения»

Шесть дополнительных принципов изложенных в Приложении VIII к указанному докладу, носят название «Шесть дополнительных принципов для переговоров относительно политического соглашения» Здесь я подчеркиваю слово «переговоры»

Принимая во внимание смысл слов «обсуждение» и «переговоры», разве неправильно предположить, что под этими словами подразумевается их точное значение, т е что ими предусматривается взаимная консультация между обеими заинтересованными сторонами? Конечно нет Однако нидерландское правительство продолжает обходить и дух и букву слов «обсуждение» и «переговоры» в своей интерпретации упомянутого мною выше документа Совершенно пренебрегая простым языком, нидерландское правительство настаивает на односторонней интерпретации этих принципов, на одностороннем их осуществлении

Такой курс в корне не соответствует духу и букве слов «обсуждение», «переговоры» и «консультация» Я хотел бы со всей серьезностью напомнить членам Совета Безопасности еще раз, что в июле 1947 года аналогичная односторонняя интерпретация Лингаджатского соглашения² привела к войне С одинаковой серьезностью я хотел бы задать следующий вопрос если Нидерланды могут получить право давать такого рода интерпретацию, то разве не требует справедливость, чтобы аналогичное право было предоставлено Индонезийской Республике?

Г-н ван-КЛЕФФЕНС (Нидерланды) (*говорит по-английски*) Я не намерен разбираться во всех тех подробностях, о которых только что говорил представитель Индонезийской Республики Мне кажется, что Совету Безопасности надлежит интересоваться лишь основными моментами данной проблемы, не отвлекаясь в сторону обсужде-

нием всевозможных деталей Я просил предоставить мне слово исключительно по той причине, что мне хочется обратить внимание членов Совета Безопасности на тенденциозное изложение фактов представителем Республики Разрешите привести несколько кратких примеров

Во первых, г-н Састроамиджой утверждает, — и я имею перед собой текст его замечаний, — будто я сказал, что «введено лишь частичное военное положение» Это можно понять, как будто введено частичное военное положение для гражданского населения Фактически же я сказал, что военное положение существует только для наших голландских войск, но отнюдь не для гражданского населения

Во-вторых, мы слышали, что «Вышеупомянутый младший судья был специально уполномочен выносить смертные приговоры» Это звучит так, как если бы специально в данном случае это лицо было наделено полномочиями, которых он в обычных условиях не имел Но это не так Фактически дело обстояло следующим образом после окончания войны с Японией мы упразднили все различия, существовавшие до войны, между судопроизводством по уголовным преступлениям, касающимся европейцев, с одной стороны, и индонезийцев, с другой Здесь речь идет о различиях в национальности судей и т д

С того времени этот так называемый младший судья получил полномочия, в соответствии с нормальным уголовным кодексом, выносить смертный приговор, если это требуется обстоятельствами, со всеми гарантиями, предоставляемыми уголовным кодексом Эти полномочия не носили исключительного характера и, столь же обычным был самый суд Все носило обычный характер, т е было так, как все время с момента окончания японской оккупации

Я не собираюсь приводить дальнейших примеров

Г-н Састроамиджой сказал «Мое правительство ни разу не было проконсультировано в связи с Конференцией Западной Явы» Может быть, это и так здесь я ничего не могу сделать Конференцию организовали не мы, и если Республике нужно было сделать конференции те или иные сообщения, то для этого в ее распоряжении было достаточно средств

Нас обвиняют — во всяком случае, это звучит почти как обвинение — в том, что мы даем принципам одностороннюю интерпретацию У меня создается впечатление, что в этом нас обвиняют каждый раз когда мы случайно не соглашаемся с интерпретацией, даваемой Индонезийской Республикой Могу сказать, что я не вижу в этом греха Это лишь доказывает то что Комитет добрых услуг все еще не закончил своей работы Это — общеизвестно в этом нет ничего нового

Вот все, что я имею сказать в настоящий момент

Г-н ЦЗЯН (Китай) (*говорит по-английски*) В своем последнем выступлении в Совете Безопасности я обратил внимание последнего на тот серьезный характер, который носила речь представителя Индонезии по поводу развития событий в Западной Яве и на острове Мадуря [256-е

² См The Political Events in the Republic of Indonesia Netherlands Information Bureau New York page 34

заседание] Я выразил надежду, что представитель Нидерландов представит подробный и четко сформулированный ответ. Теперь мы заслушали ответ г-на ван-Клеффенса по этому вопросу. Однако, к сожалению, я должен сказать, что считаю этот ответ не столь ясным, как я надеялся.

Я, лично, не считаю этот вопрос о Западной Яве и Мадуре всего лишь деталью. Я считаю его вопросом величайшей важности. Налицо целый ряд обвинений и ответов на них. Совету Безопасности не следовало бы выносить суждения по данному вопросу. Он не располагает соответствующей информацией. Мне кажется поэтому, что Совету Безопасности прежде всего необходимо составить полное представление о событиях в Западной Яве и на острове Мадуре в беспристрастном освещении. Мною вносится, соответственно, нижеследующий проект резолюции [*документ S/689*], экземпляры которого в настоящий момент раздаются в mimeографированном виде.

«Совет Безопасности

предлагает Комитету добрых услуг обратить особое внимание на развитие политических событий в западной части Явы и на Мадуре и возможно чаще представлять Совету доклады по этому вопросу»

Дебатировать в Совете Безопасности, кто прав и кто виноват в событиях в Западной Яве и на острове Мадуре, вынесение того или иного решения по вопросу так называемых западнояванских конференций — будет пустой тратой времени. Я утверждаю одно, а именно, что мы имеем дело с серьезным вопросом, по которому Совет Безопасности обязан быть точно информирован. Это и заставляет меня внести этот простой проект резолюции.

Я считаю нужным выяснить, в частности, следующее: кто участвует в этих конференциях? Как эти представители избираются? Кого они представляют? Обеспечена ли на этих конференциях свобода слова? Обеспечена ли свобода выступлений против этих конференций и выносимых ими резолюций? Носят ли эти конференции характер политической подготовки к предстоящему плебисциту или же их назначение — сорвать или обойти плебисцит? Вот какого рода информацию я бы хотел получить относительно хода событий в Западной Яве и на Мадуре.

Считаю необходимым подчеркнуть, что я не имею ни малейшего намерения представлением проекта резолюции предопределить решение данного вопроса. В вопросах столь важного значения Совет Безопасности обязан иметь точную и беспристрастную информацию.

Г-н ОСТИН (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*). В отношении Западной Явы Ренвильские принципы выставляют три требования.

Первый принцип ставит условием отсутствие — в прошлом, в настоящем и в будущем — какого либо подавления народных движений.

Второй принцип ставит условием наличие — также в прошлом и на все времена — свободы собраний, слова и печати. Это — на все времена, без ограничения или уточнения сроков.

Не раньше шести месяцев и не позднее одного года по подписании политического соглашения

проводится плебисцит для выявления воли населения: хочет ли оно быть составной частью Индонезийской Республики или другого государства в рамках будущих Соединенных Штатов Индонезии. Такова третья доктрина, провозглашенная в Ренвильских принципах.

Мое правительство придерживается взгляда, что всякое новое временное государственное образование на Яве, Суматре и Мадуре должно быть результатом подлинно народных движений, с обеспечением во всякое время свободы собраний, слова и печати. Насколько ситуация в Западной Яве в любой данный момент отвечает или нарушает эти требования, должно устанавливаться на основании фактов.

Из Ренвильского соглашения ясно вытекает, разумеется, что существование любого могущего возникнуть в этих областях временного правительства будет зависеть от свободного изъяснения народной воли, выраженной посредством плебисцитов, проводимых в соответствии с Ренвильским соглашением. Тем временем было бы целесообразно, если бы Комитет добрых услуг на месте представлял Совету Безопасности по мере необходимости доклады, с указанием, сообразуется ли в Западной Яве требуемая свобода собраний, слова и печати.

В силу вышеизложенного мое правительство поддерживает проект резолюции, представленный представителем Китая.

Разрешите заметить мимоходом, что предложение представителя Китая не содержит суждения о положении в Западной Яве. Оно свободно от этого недостатка. Оно не обязывает Совет Безопасности к действиям в такой момент, когда, по мнению моего правительства, более разумнее было бы не принимать никаких решений. В то же время оно дает Совету Безопасности нечто совершенно необходимое, а именно, возможно частую информацию относительно политических событий в Западной Яве и на острове Мадуре. Поэтому мы и поддерживаем предложенный проект резолюции.

Г-н НИЗО (Бельгия) (*говорит по-французски*). Я также поддерживаю предложение представителя Китая. Мне кажется весьма своевременным, чтобы Комитет добрых услуг следил за положением и соответствующим образом информировал Совет. Тем не менее мне кажется, что Комитету следует предоставить полную свободу суждения, воздержаться от выдачи ему слишком императивного мандата. Если Комитет не будет свободен судить о том, когда ему надлежит связаться с Советом Безопасности, он рискует быть завален бесчисленными прошениями, связывающих его в его действиях. Комитет не должен превратиться в простой аппарат для передачи обвинений и контробвинений.

Поэтому я склонен предложить одну очень незначительную поправку к проекту резолюции, внесенному представителем Китая, а именно, заменить слова «возможно частую» словами «когда он сочтет это нужным».

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*). Принимает ли представитель Китая поправку, предложенную представителем Бельгии?

Г-н ЦЗЯН (Китай) *(говорит по-английски)*
В мое намерение входит оставить фразу «возможно частую» на интерпретацию самого Комитета добрых услуг. Я не указываю, как часто он должен делать доклады, раз ли в неделю или раз в месяц. В проекте резолюции просто выражается наша заинтересованность в получении самой последней информации. В отсутствие каких-либо новых событий, каких-либо изменений в положении, Комитету не о чем будет нам сообщать, а стало быть не будет и повода для представления доклада. Я имел в виду оставить, в основном все, на усмотрение Комитета добрых услуг.

Тем не менее я предпочел бы удержать формулировку предложенного мною проекта резолюции, отражающую нашу заинтересованность в получении самой последней информации.

Г-н НИЗО (Бельгия) *(говорит по-французски)* Идея, выраженная представителем Китая, полностью согласуется с моей. По моему, будет вполне достаточно, если данное представителем Китая толкование его проекта резолюции будет записано в протокол.

Судья КЭРБИ (член Комитета добрых услуг) *(говорит по-английски)* За время с момента внесения представителем Китая проекта резолюции я успел обсудить содержащиеся в нем положения с моим коллегой г-ном Грэмом. Считаю нужным заявить, что, по мнению г-на Грэма и моему личному, проект резолюции, представленный представителем Китая, является соответствующим и своевременным, почему мы и приветствовали бы его принятие.

Г-н аль-ХУРИ (Сирия) *(говорит по-английски)* При обсуждении данной проблемы в прошлом году нам было дано понять, что Республика Индонезия состоит из трех островов, а именно, Явы, Суматры и Мадур, а также, что согласно Лингаджатскому соглашению всякое изменение или создание новых государственных образований в рамках Соединенных Штатов Индонезии должно происходить в соответствии с предыдущими переговорами, с согласия, при участии и под контролем Индонезийской Республики.

Я никак не предполагал, что без ведома и без участия Индонезийской Республики будут созданы два новых государства, одно на острове Мадур, другое — в Западной Яве. Нам указывают, что в Западной Яве состоялась конференция, только что вынесшая подобное решение, как раз в тот момент, когда эта проблема обсуждалась в Совете Безопасности на текущей неделе. Это произошло чрезвычайно неожиданным образом. Теперь Индонезийская Республика утверждает, что эти действия не соответствуют положениям действующих, ранее заключенных соглашений.

Я хотел бы выяснить, была ли заседавшая в Западной Яве конференция правомочна провозглашать эту область самостоятельным государством в пределах тех или других географических границ. Я хотел бы знать, являлись ли принявшие участие в конференции представители представителями того населения, от имени которого они выступали и принимали подобные решения. Выдвигались ли эти представители как кандидаты, избирались ли они специально для вынесения решения относительно образования нового само-

стоятельного государства? Неизвестно, выбирались ли они вообще. Как понимались их функции к тому моменту, когда они приступили к выполнению своих обязанностей как члены конференции? Как известно, каждый делегат, являющийся представителем населения, обязан иметь соответствующий мандат и инструкции, в пределах которых он и должен действовать.

Мы знаем, что для создания нового государства в Западной Яве или на острове Мадур нужен плебисцит, для того чтобы предоставить населению возможность осуществления принципа самоопределения. Население имеет возможность высказаться посредством проведения плебисцита, посредством прямого голосования или посредством выбора депутатов, уполномоченных провозгласить будущее государство Западной Явы независимым и самостоятельным государством. Было ли что-нибудь подобное сделано до настоящего времени?

Я поддерживаю проект резолюции, представленный делегацией Китая, предлагающий Комитету добрых услуг установить, обладали ли участвовавшие в этих конференциях на острове Мадур или в Западной Яве представители надлежащими полномочиями на подобный шаг, т. е. на создание самостоятельных государств в этих районах. Были ли они выборными людьми какой свободой действия они пользуются и т. д.

Мы благодарим председателя Комитета добрых услуг, заявившего, что Комитет готов принять предложение Совета Безопасности уведомлять его время от времени о политических событиях в Западной Яве и на острове Мадур.

Г-н ЛОПЕС (Колумбия) *(говорит по-английски)* Мне не ясно, до чего мы договорились в настоящих прениях, что мы намерены делать дальше, в каком порядке мы будем голосовать по всем этим предложениям. Если я не ошибаюсь, на одном из прошлых заседаний Председатель сказал, что на обсуждение ставится вопрос о полномочиях Комитета добрых услуг. Я не знаю, когда мы приступим к этому делу, но хотел бы тут же объявить, что я приветствую китайский проект резолюции и что делегация Колумбии его поддерживает. Иначе поступить мы и не можем, так как в китайском проекте резолюции единственно запрашивается информация относительно одного из аспектов этой проблемы, тогда как проекты резолюции, представленные Председателем и делегацией Колумбии [документы S/678 и S/682], идут несколько дальше, запрашивая подробную информацию относительно всей эволюции положения в Индонезии в целом.

Утреннее заседание предельно ясно показало, насколько мы нуждаемся в этой информации. Считаю очень сомнительным, чтобы кто-нибудь из представителей в Совете Безопасности не согласился с утверждением представителя Китая, что весь этот вопрос о Западной Яве отнюдь не мелочь, какой его пытается выставить г-н ван-Клеффенс. Это вопрос весьма серьезный и притом не единственный затронутый представителем Индонезии. Резюмируя свое выступление и говоря, как он выразился, «языком фактов», представитель Индонезии сегодня сказал: «Изложенные в докладе Комитета добрых услуг двенад-

цать принципов вполне логично носят название «Принципы, принятые сторонами в качестве основы для обсуждения политических вопросов» Шесть дополнительных принципов, изложенных в Приложении VIII носят название «Шесть дополнительных принципов для переговоров относительно политического соглашения» Затем он продолжал «Однако нидерландское правительство продолжает обходить и дух и букву слов «обсуждение» и «переговоры» в своей интерпретации упомянутого мною выше документа Совершенно пренебрегая простым языком, нидерландское правительство настаивает на односторонней интерпретации этих принципов, на одностороннем их осуществлении»

Я не намерен критиковать это обвинение сейчас, так как оно является очень серьезным Я хочу лишь подчеркнуть то обстоятельство, что Совет Безопасности должен иметь достаточную информацию непосредственно от Комитета добрых услуг относительно того, что происходит в Индонезии я очень рад что это теперь признано, по-видимому, совершенно неопровержимым Я намерен осветить это более подробно, когда придет время обсуждать проекты резолюций Канады и Колумбии Теперь же я хотел бы знать должны мы или не должны голосовать сначала по китайскому проекту резолюции Если да, то прошу Председателя предоставить мне слово несколько позднее

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Представитель Колумбии спрашивает, какие вопросы обсуждаются в Совете Безопасности в настоящий момент Кроме того, он просит, чтобы я в качестве Председателя, объявил, в каком порядке должен обсуждаться проект резолюции, предложенный представителем Китая

Как это видно из стенографического отчета моего выступления в начале настоящего заседания, я обратил внимание Совета Безопасности на то обстоятельство, что предметом обсуждения в настоящее время является канадский проект резолюции, изложенный в документе S/678, вместе с поправкой, предложенной представителем Колумбии, изложенной в документе S/682, и поправкой, предложенной делегацией Австралии, изложенной в документе S/681 После моего выступления в ходе прений поступил проект резолюции от представителя Китая, причем именно эта резолюция и сделалась фактически главным объектом внимания Совета Безопасности

Поэтому мне кажется, что для Совета Безопасности было бы удобнее всего начать с этого проекта резолюции и поставить его на голосование в первую очередь Затем, если остальные предложения пройдут в конечном счете в той или иной форме, Комитет добрых услуг может принять это к руководству Поэтому, если нет возражений, я предлагаю обсудить в первую очередь проект резолюции, предложенный представителем Китая, который и поставить, если это можно будет, на голосование

Г-н ван КЛЕФФЕНС (Нидерланды) (*говорит по-английски*) Мы готовы согласиться с тезисом представителя Китая, потому что считаем желательным выявить действительное положение вещей, а также потому, что не видим в предло-

женном им проекте резолюции какого-либо расширения полномочий Комитета добрых услуг

Г-н НИЗО (Бельгия) (*говорит по-французски*) Мы отдали много времени обсуждению различных предложенных нам проектов резолюций, не пора ли нам перейти без дальнейших промедлений к голосованию?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Ввиду того что больше нет желающих высказаться по проекту резолюции, предложенному представителем Китая, приступаем к голосованию по этому проекту

Генерал РОМУЛО (Филиппины) (*говорит по-английски*) Мое правительство горячо приветствует предложенный представителем Китая проект резолюции Если для принятия этого проекта нужны еще какие нибудь доводы то я хотел бы зачитать короткое сообщение голландского телеграфного агентства Анета от 25 февраля из Бандунга относительно Западнояванской конференции, которое гласит

«Западнояванская конференция, невзирая на возражения группы республиканских делегатов, обратилась сегодня к правительству Нидерландской Индии с просьбой признать ее в качестве временного парламента нового государства Председатель конференции Радан Джуарса заявил, что в результате неформальных переговоров, состоявшихся после закрытия вчерашнего совещания, была принята компромиссная поправка, предусматривающая, что создание государства Западной Явы будет истолковано как сообщающее временному правительству характерные признаки государства Председатель конференции указал, однако, что поскольку государство уже получило признание в письме, зачитанном сегодня утром Гилманом Джажадинигратом, назначенным Нидерландами губернатором Западной Явы, то республиканская поправка, предложенная Раданом Суджоо (Батавия), рассмотрению не подлежит, после чего он перешел к следующему пункту повестки дня Суджоо потребовал слова но ему в этом отказали, и заседание было перенесено на завтрашний день»

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Проект резолюции представителя Китая гласит «Совет Безопасности

предлагает Комитету добрых услуг обратить особое внимание на развитие политических событий в Западной Яве и на Мадуре и возможно чаще представлять Совету доклады по этому вопросу»

Если нет возражений, буду считать этот проект резолюции принятым

Г-н эль-ХУРИ (Сирия) (*говорит по-английски*) Я не возражаю против принятия этой резолюции, но хочу предупредить, что факт представления Комитетом добрых услуг информации Совету Безопасности по данному вопросу не может помешать представителю Нидерландов информировать Совет Безопасности возможно скорее о принимаемых в этом отношении мерах так как от него мы можем получить информацию скорее и быстрее, чем от Комитета Мы хотели бы знать ответы на вопросы, поставленные мною и

представителем Китая, а именно как была, со звана эта конференция? в каком составе? как проводились выборы и на какой базе? каковой была компетенция конференции? Наконец, как осуществила конференция свои задачи? Я полагаю, что представителю Нидерландов было бы очень легко получить эти сведения китайский проект резолюции не помешал бы ему в этом, и он мог бы передать эту информацию Совету Безопасности без дальнейшего промедления

Г-н АРСЕ (Аргентина) (*говорит по испански*) Я тоже не возражал бы против проекта резолюции представителя Китая, если бы не считал необходимым выяснить роль Комитета добрых услуг в индонезийском вопросе, поскольку в тексте эта роль не определена

Однако я хотел бы указать, что мы насколько об этом можно судить по нашим действиям создав Комитет добрых услуг, теперь заинтересованы, повидимому, в превращении Совета Безопасности в комитет плохих услуг, стремящийся запутать весь вопрос, так как совершенно очевидно, что Комитет добрых услуг правомочен представлять доклады по данному вопросу, равно как и по всем касающимся его вопросам. По этой причине, считая, что Комитет должен представлять столько докладов, сколько он найдет нужным, и не желая превращать Комитет добрых услуг в орган, осуществляющий наши частные пожелания, так как ему надлежит выполнять функции комитета добрых услуг, — давно известного в международном праве института со строго определенными правами и обязанностями, — не желая, таким образом, по этим соображениям присоединиться к тенденции Совета Безопасности превратиться в комитет плохих услуг, я намерен воздержаться от голосования

Г-н ЛОПЕС (Колумбия) (*говорит по-английски*) Я не думаю, чтобы последствия действий Совета Безопасности на самом деле представлялись в том мрачном свете, в каком их видит представитель Аргентины. Хотя уже близится час обеденного перерыва, я хотел бы иметь уверенность в том, что в нашем распоряжении будет достаточно времени для представления наших взглядов по остальным предложениям, а не только для того, чтобы из-за позднего часа лишь проголосовать по этим предложениям

Что касается китайского предложения, то я уже говорил, что собираюсь его поддержать и что колумбийская делегация будет голосовать за него. Однако я хотел бы подчеркнуть, что в данном случае Комитету добрых услуг предлагается «обратить особое внимание на развитие политических событий в Западной Яве и на острове Мадуро и возможно чаще представлять Совету доклады по этому вопросу». Ввиду того что члены Комитета добрых услуг присутствуют на заседании, я хотел бы спросить, что мы намерены делать — дожидаться получения их докладов лишь после их возвращения на остров Мадуро или предложить им представить свой доклад немедленно по голосовании этого предложения. Я полагаю, что они достаточно в курсе событий, чтобы дать нам требуемую информацию

Положение в Западной Яве, о котором нам сегодня говорили и о котором упоминалось в полу-

ченном по кабелю докладе, зачитанном представителем Филиппин, становится столь серьезным, что я начинаю опасаться, — не желая никого обидеть, — как бы дальнейшее затягивание дела не превратило нас в машину для регистрации со вершившихся фактов

На днях, 26 февраля, состоялось два заседания [256-е и 257-е] Совета Безопасности. Одно заседание было посвящено заслушанию доклада о положении в Джунагаде, причем мы узнали, что плебисцит в Джунагаде который мы собирались обсуждать, уже состоялся. Второе заседание было созвано для заслушания доклада о положении в Индонезии, о политическом урегулировании которого мы знаем очень немного, хотя со времени заключения соглашения прошло шесть месяцев. На этом заседании выражались серьезные сомнения относительно того, как будет проводиться в жизнь достигнутое соглашение, каковы будут его результаты, как быть в случае разногласий по поводу истолкования этого соглашения и каковы будут полномочия Комитета. Фактически, положение сводится к тому, что вопрос обсуждался нами все это время, что ему было посвящено три или четыре заседания и что теперь нам сообщают о возникновении в ближайшем будущем нового государства на Яве

Я считаю, что Совет Безопасности попал в чрезвычайно серьезное положение, и не приходится удивляться, если Организация теряет престиж, так как иначе и не может быть, потому что подобного рода события повторяются слишком часто

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) В свете замечаний, сделанных последними двумя ораторами, я хотел бы, прежде чем предоставить слово представителю Нидерландов, обратить внимание Совета Безопасности на главу III, «Другие фазы работы Комитета», документа S/649 первого предварительного доклада Комитета добрых услуг, выдержку из которой я привожу

«На основании требования сторон и в соответствии с установленной политикой в отношении требуемых справок, изложенной в предыдущем пункте, Комитетом были направлены наблюдательные группы на остров Мадуро и Равагеду. Доклады этих наблюдательных групп (документы S/AC 10/85, S/AC 10/85/Add 1 и S/AC 10/86) представлены Комитету и находятся для ознакомления в Департаменте по делам Совета Безопасности Секретариата Организации Объединенных Наций»

Г-н ван-КЛЕФФЕНС (Нидерланды) (*говорит по-английски*) Мне кажется, что благодаря моему посредничеству Председателя я обязан ответить представителю Сирии, который спрашивает, могу ли я дать ему сведения относительно срока созыва конференции, ее состава и т. д.

Я полагаю, что г-н эль-Хури не присутствовал на заседании Совета Безопасности 26 февраля, на котором я представил как раз те сведения, о которых он запрашивает сейчас. Если г-н эль-Хури не возражает, я хотел бы отослать его к протоколу 256-го заседания. Я могу только до-
бавить, что никаких новых сведений у меня нет

В связи с тем, о чем только что говорил представитель Колумбии, я хотел бы напомнить Совету Безопасности, что хотя, как я слышал, из состава Комитета добрых услуг вышел работавший в нем представитель Соединенных Штатов, и был заменен другим уважаемым гражданином Соединенных Штатов, и хотя представитель Бельгии сейчас находится в Брюсселе, но здесь находится представитель Австралии, и сам Комитет имеет своих заместителей на месте, чтобы продолжать ценную работу, начатую представителями, которых мы имели привилегию видеть здесь среди нас. Я считаю поэтому, что нет ни малейшего основания опасаться каких-либо задержек с представлением доклада Комитета в соответствии с китайским проектом резолюции.

Я хотел бы сделать еще одно только замечание. Я надеюсь, что наши затянувшиеся прения можно будет закончить сегодня и что Совет Безопасности не страдает иллюзией, что будто чрезмерное затягивание прений помогает делу. Стороны должны разбираться в положении и знать чего они хотят. Поэтому я убедительно предлагаю, если только это является возможным, закончить обсуждение данного вопроса сегодня же утром.

Г-н ПИЛЛАЙ (Индия) (*говорит по-английски*) То, что я намерен сказать, можно рассматривать почти как продолжение заявления, сделанного сегодня в Совете Безопасности представителем Филиппин. Оно должно еще раз подчеркнуть необходимость вынесения немедленного и срочного решения по проекту резолюции, предложенному представителем Китая. Сообщение, которое я собираюсь зачитать, также принадлежит голландскому телеграфному агентству Анета и носит заголовок «Признание ван Моком государства Мадур».

«Декретом заместителя генерал-губернатора Ост-Индии Хубертуса Я ван-Мока от 20 февраля остров Мадур, лежащий к северо-востоку от Явы и включающий несколько небольших близлежащих островов, признан политической единицей, составляющей нагару (особого рода государство)».

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Предлагаю приступить к голосованию по проекту резолюции, предложенному представителем Китая.

Производится голосование поднятием рук, и резолюция принимается 8 голосами, при 3 воздержавшихся.

Голосовали за: Бельгия, Канада, Китай, Колумбия, Сирия, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Франция.

Воздержались: Аргентина, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Переходим снова к рассмотрению проекта резолюции, предложенного канадской делегацией, вместе с поправками, предложенными делегациями Колумбии и Австралии.

Г-н ФОРСАЙТ (Австралия) (*говорит по-английски*) В свете замечаний по поводу предложенной Австралией поправки, сделанных предсе-

дателем Комитета добрых услуг сегодня и представителем Китая на 256 м заседании Совета Безопасности, а также ввиду того обстоятельства, что заявление представителя Китая никем из членов Совета Безопасности под вопрос не ставилось, я не считаю нужным настаивать на принятии предложенной мною поправки.

Г-н ван-КЛЕФФЕНС (Нидерланды) (*говорит по-английски*) Для того чтобы рассеять сомнения, поскольку вокруг дальнейшей судьбы этой поправки теперь создалась атмосфера некоторой неясности, я должен заявить, что мое правительство считает ее неприемлемой. Я уже сказал все то, что я имел сказать, в частности в отношении вопроса о расширении полномочий Комитета и вопроса о публикации, и продолжаю оставаться на той же позиции.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Ввиду того что больше нет желающих выступить, я хотел бы, как представитель Канады, изложить свою позицию в отношении рассматриваемых Советом Безопасности предложений, в частности в отношении поправки к канадскому проекту резолюции, предложенной представителем Колумбии. Мне кажется, что канадский проект резолюции, как я уже разъяснял, представляя его Совету Безопасности [249 е заседание], является, благодаря предварительной консультации с обеими непосредственно заинтересованными сторонами, наибольшим приближением к всеобщему соглашению по вопросу о тех действиях, которые Совету Безопасности следовало бы предпринять в интересах продолжения работы Комитета добрых услуг. Для меня совершенно ясно, что данный проект не отвечает полностью требованиям сторон. Тем не менее представление этого проекта диктуется надеждой найти какой-то компромисс, для того чтобы при возобновлении переговоров можно было бы исходить из некоторых положений, по которым стороны уже договорились.

Должен напомнить Совету Безопасности, что именно по этой причине я был лишен возможности принять поправку, предложенную представителем Колумбии. Учитывая, что Комитет добрых услуг до сих пор успешно выполняет задачу примирения сторон благодаря тому, что он исходил из договоренности между обеими сторонами, я убежден, что Комитет возобновляя свою работу, должен исходить из того же, выбирая по своему усмотрению те методы, которые могут наиболее способствовать достижению соглашения между правительством Нидерландов и правительством Индонезийской Республики, но при том условии, что выбранные методы должны соответствовать характеру Комитета, как Комитета добрых услуг. Я полагаю, что высказанное мною совпадает с точкой зрения, столь энергично и ясно изложенной судьей Карби.

Как Председатель Совета объявляю, что Совет переходит теперь к рассмотрению поправки, предложенной делегацией Колумбии, изложенной в документе S/682.

Г-н ЛОПЕС (Колумбия) (*говорит по-английски*) Как я уже говорил, у меня создалось довольно неясное представление о текущих прениях, почему я и хочу просить Совет Безопасности позволить мне в интересах разъяснения данного

вопроса взять китайский проект резолюции, принятый Советом, за отправную точку

Во-первых, если заместители членов Комитета добрых услуг в настоящее время находятся в Индонезии, а сами члены Комитета находятся здесь, то я не могу понять, почему их нельзя попросить представить необходимые по их мнению сведения, а также свои соображения по поводу положения в Западной Яве. Я считаю, что такая просьба вполне законна и отнюдь не является попыткой расширения полномочий Комитета добрых услуг. Комитет прибыл сюда, для того чтобы дать нам информацию. Члены Комитета действовали и продолжают действовать от имени Совета Безопасности. В настоящее время создалось столь серьезное положение, что Совет Безопасности счел необходимым принять без возражений резолюцию, предложенную Китаем. Как бы ограничительны ни были различные толкования функций и полномочий Комитета добрых услуг, — скажу даже больше, как бы ограничительна ни была точка зрения Нидерландов в отношении характера необходимой нам информации, — предложение просить Комитет добрых услуг информировать нас о положении в Западной Яве является законным.

Я должен добавить еще следующее. Председатель весьма уместно обратил наше внимание на то обстоятельство, что в главе III документа S/649 нам сообщают о том, что Комитетом была препровождена в Департамент по делам Совета Безопасности донесения наблюдательных групп, командированных Комитетом на остров Мадуро и Равагеду. Я полагаю, что эти донесения не относятся к ситуации, которую мы разбираем в настоящее время, как о том говорится в сообщениях прессы, только что зачитанных в Совете Безопасности. Эта ситуация в моем представлении такова, что нам, в качестве первого шага, тем более необходимо предоставить возможность за слушать сообщение Комитета относительно положения в Западной Яве — в какой бы краткой и сдержанной форме это сообщение ни было сделано.

Возвращаясь к австралийской поправке [документ S/681], ныне снятой, я считаю целесообразным посвятить несколько минут ее обсуждению. Австралийская поправка гласит следующее:

«считает, что сам Комитет добрых услуг должен решить вопрос о том, надлежит ли ему в дальнейшем делать сторонам, и по своему усмотрению опубликовывать, предложения помочь им достичь политического урегулирования, не обязательно дожидаясь соответствующей просьбы с их стороны»

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Разрешите мне на один момент прервать представителя Колумбии, для того чтобы напомнить ему, что поправка, о которой он говорит, уже снята, вследствие чего всякие замечания, касающиеся ее, не разрешаются.

Г-н ЛОПЕС (Колумбия) (*говорит по-английски*) Разумеется, я намерен безоговорочно подчиниться постановлению Председателя, однако Председатель увидит, как я уже говорил, что я собираюсь сделать замечания, относящиеся к

рассматриваемому вопросу. Я не намерен сделать это замечание какими-нибудь окольными путями. Всецело желая подчиниться постановлению Председателя, я боюсь в то же время, что для моего аргумента потребуется несколько больше времени, тем не менее, если только мне будет предоставлена эта возможность, я хочу представить свой аргумент.

Я прошу Председателя разрешить мне сделать одно замечание относительно предложения Австралии.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Я должен напомнить представителю Колумбии, что правила процедуры приняты нами в интересах удобства Совета Безопасности для обеспечения надлежащего обсуждения представляемых на его рассмотрение вопросов и что представители в Совете Безопасности обязаны придерживаться не только точной буквы, но также и духа этих правил.

После этих моих замечаний, я уверен, что мы можем положиться на любезное содействие представителя Колумбии.

Г-н ЛОПЕС (Колумбия) (*говорит по-английски*) Мне незачем заверять Председателя в том, что я далек от мысли сделать что-либо такое, что он вправе считать не относящимся к делу и на что он может обратить мое внимание, тем более что я уверен в отсутствии у него и тени сомнения не только относительно чувства самого глубокого уважения с моей стороны, но также и относительно того обстоятельства, что за время его председательствования мы явились свидетелями исключительно гладкой работы Совета. Я очень рад воспользоваться случаем отдать должное Председателю за то умение, с которым он руководил нашими прениями в течение прошлого месяца, явившегося одним из наиболее благотворных в жизни Совета Безопасности. Хотя по моему это объясняется отчасти и тем обстоятельством, что все члены Совета Безопасности успели глубже познакомиться с обсуждаемыми в настоящее время вопросами, равно как и с правилами процедуры, в значительной степени — я рад повторить это — это объясняется умением и чувством справедливости, которые Председатель обнаружил в своем руководстве прениями в течение февраля. Я очень рад случаю сказать об этом.

Возвращаясь к нашему вопросу, я мог бы представить свои замечания двояким образом. Я мог бы сначала коснуться выступления представителя Нидерландов, а затем предложений, сделанных представителем Австралии. Однако мне кажется, что было бы более целесообразно сначала коснуться австралийского предложения, как я сказал еще раньше, я хотел коснуться этих моментов в обратном порядке. Теперь же я буду следовать рекомендации Председателя.

Я ничего не намерен критиковать ни прямо, ни даже косвенно. По своему характеру и воспитанию я совершенно чужд критике. Тем не менее, должен сознаться, я нахожусь под большим впечатлением от выступления представителя Нидерландов на 256-м заседании. Его выступление, как говорится, произвело на меня колоссальное впечатление. Однако, хотя и будучи чуждым критике, я все больше и больше переживаю то, что

происходит в настоящее время с нашей Организацией, о чем, как я уже говорил, остается, по моему, сожалеть. В заключение своего выступления представитель Нидерландов упомянул о заявлении, сделанном мною, и сказал, что он не в состоянии понять его смысл. Очень жаль. Я старался говорить ясно. Но, как и всякому, говорящему на чужом языке, мне трудно выражаться ясно, несмотря на все мои старания.

Однако г-н ван-Клеффенс сказал, что мое заявление не вносит ничего нового, что предложенная мною поправка является ненужной и что у него создается впечатление, что она говорит больше чем это может показаться сначала. Он закончил следующими словами: «Такого рода предложения мне не нравятся». Незадолго перед тем он обратился к Совету Безопасности со следующими словами: «Если Совет Безопасности будет облачать Комитет добрых услуг правами, которых он как комитет добрых услуг еще не имеет, то Комитет перестанет быть комитетом добрых услуг даже в том случае, если Совет оставит за ним, как бы неправильно это ни было, такое наименование». Г-ну ван-Клеффенсу это неуютно. Мне кажется, что подобное отношение, столь часто выражавшееся в Совете Безопасности и в Генеральной Ассамблее такими заявлениями как «Я этого не хочу» или «Это мне не нравится», сыграло большую роль в том, что Организация Объединенных Наций попала в теперешнее положение.

Г-н ван-Клеффенс изложил нам довольно странно свое мнение о том, что, по его мнению, Комитет добрых услуг должен делать и чего он делать не должен. Трудно представить себе какой-нибудь комитет добрых услуг с такими ограниченными полномочиями, какими он его наделяет. Я не знаю, имел ли он в виду исключительно мое предложение или также и предложение представителя Австралии, в котором, как я уже указывал, говорится о свободе решения Комитета добрых услуг делать сторонам предложения и опубликования таковых по своему усмотрению.

Прочтем еще раз заявление г-на ван-Клеффенса, послушаем как оно звучит в передаче одного из членов Совета Безопасности. «Поэтому, как правило было бы благоразумнее, чтобы Комитет, до того как делать предложения ждал бы просьбы о том от обеих сторон или чтобы он по крайней мере заранее удостоверился в том, что намечаемое Комитетом предложение будет приемлемым для обеих сторон». Можно ли представить себе что-нибудь более ограничительное? Я хотел бы знать, считает ли представитель Аргентины что с международным правом и международной практикой согласуется ограничивать функции любого комитета добрых услуг таким образом чтобы требовать от него чтобы, до того как делать предложения он «ждал бы просьбы о том от обеих сторон или чтобы он по крайней мере заранее удостоверился в том что намечаемое Комитетом предложение будет приемлемым для обеих сторон».

Но это еще не все. Здесь уже достаточно много говорилось о том что Комитет добрых услуг может делать по своему усмотрению. Заявление представителя Нидерландов повидимому оспари-

вает все те разъяснения, которые были представлены Совету Безопасности по вопросу о правах, которые Комитет может иметь в деле формулировки предложений и опубликовании таковых, когда он считает это целесообразным. Заявление представителя Нидерландов столь явно противоречит этому толкованию, что я считаю себя вправе обратиться на это внимание Совета Безопасности.

Г-н ван-Клеффенс говорит: «Комитету добрых услуг следует воздерживаться от высказывания предложений, если он не вполне убежден в их полезности». Надеюсь, что члены Комитета добрых услуг учтут этот совет. «Элементарный здравый смысл», продолжает г-н ван-Клеффенс, «подсказывает такую линию поведения, так как всегда может существовать опасность того, что несвоевременное или нежелательное предложение отдалит стороны друг от друга, вместо того чтобы их сблизить и поставить Комитет добрых услуг в неблагоприятное положение, если создается впечатление, что Комитет поддерживает линию поведения, неприемлемую для обеих сторон».

Я не говорю о функциях и полномочиях Комитета добрых услуг, а только о позиции Совета Безопасности в отношении этих заявлений. Для меня все это звучит знакомо. Это та же позиция, которую нам раньше формулировали в других выражениях, как например, когда участники спора являлись в Совет Безопасности и объявляли, «это максимум того, что мы готовы принять. Дальше этого мы идти не можем. Если же Совет Безопасности пойдет хотя бы немного дальше, то это нас поставит в чрезвычайно затруднительное положение». В результате фактически получается, что в отчетах Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи записывается внушительный ряд резолюций и рекомендаций, так и остающихся невыполненными. Как только они заговорят о своей национальной гордости, о своей абсолютной независимости о том, что обсуждаемые нами вопросы являются их внутренним делом, которые они правомочны решать по своему, мы по необходимости становимся уступчивыми чрезвычайно дипломатичными во всех наших предложениях и постепенно, но неизменно, приспосабливаемся к создавшимся положениям, о чем стоит только сожалеть.

Таково положение сегодня, чем я очень и очень встревожен. В печати довольно много говорят о понижении престижа Организации Объединенных Наций. В течение последних нескольких дней нам говорили, что Организация Объединенных Наций идет по стопам Лиги Наций. Мне кажется, что среди членов Организации укореняется мнение что так и есть на самом деле. В этой связи я хотел бы сделать два замечания. Во-первых, мы дошли до этой точки в два года, тогда как прошло гораздо больше времени, прежде чем Лига Наций оказалась в аналогичном положении. Во-вторых, мы уже достаточно прошли по этому пути чтобы остановиться и поинтересоваться, как могло создаться такое положение. Можем ли мы удовлетвориться тем что скажем «да, к сожалению Организация Объединенных Наций не оправдала возложенных на нее надежд», или же мы должны считать, что время от времени правильно и целесообразно во время подобных пре-

ний поставить себе вопрос, спросив себя «чем же объясняется создавшееся положение?»

По моему, здесь замешано много причин но одной из наиболее актуальных причин является тенденция обсуждать и решать самые важные вопросы — если мне разрешат употребить известное французское выражение — *en petit comité*

Нам говорят, что Комитет добрых услуг состоящий из трех колониальных держав, не должен делать предложений до получения соответствующей просьбы от обеих сторон, во всяком же случае, прежде чем внести таковые, он должен предварительно полностью убедиться в том, что намечаемые предложения являются приемлемыми для обеих сторон, а также, что Комитет должен вести свою работу в соответствии с этими условиями для того чтобы каждый раз, когда он разрешит ту или иную ситуацию и мы будем стоять перед совершившимся фактом, Комитет являлся в Совете Безопасности, на долю которого будет выпадать высокая якобы привилегия выступать в роли историков, критикующих то, что уже произошло

Мне кажется, что такое толкование не найдется в строгом соответствии ни со смыслом, ни с духом, ни с буквой Устава, в том что касается Совета Безопасности Я еще раз ставлю вопрос о том, является ли Комитет добрых услуг (возможно, что и добрых услуг однако в настоящий момент я не касаюсь объема полномочий Комитета добрых услуг) комитетом Совета Безопасности или же комитетом государств, в нем представленных Если мне скажут что это — комитет стран-членов Организации в нем представленных, и ничего больше тогда мне придется принести извинения за потраченное зря на мое выступление время Совета Безопасности Но если этот Комитет является комитетом Совета Безопасности, то для меня безразлично, будет ли он комитетом по расследованию или арбитража, или добрых услуг, потому что он будет обязан действовать как комитет Совет Безопасности и все члены Совета Безопасности могут считать себя правомочными требовать от него информации

Мое предложение отнюдь не представляется мне таким туманным таким непонятным каким пытается представить его г-н ван-Клеффенс, но допускаю возможность, что я неправ и что я не желая того выразился гораздо менее ясно чем хотел Однако я скорее склонен думать, что не в этом недостаток моего предложения недостаток этого предложения в том что оно не соответствует пожеланиям г-на ван-Клеффенса и его толкованию того каким образом Комитет добрых услуг должен действовать

Рассматриваемая поправка сформулирована несколько шире в ней сказано «Добиваться при содействии Комитета добрых услуг скорейшего и полнейшего осуществления основных положений уже согласованного политического регулирования и» — дальше идет то против чего главным образом и возражает г-н ван-Клеффенс — «воспользоваться услугами Комитета в целях разрешения могущих возникнуть между ними споров относительно истолкования и применения этих принципов» Я не уверен но считаю допустимым, что лучше было бы сказать «восполь-

зоваться добрыми услугами Комитета в целях разрешения могущих возникнуть между ними споров» Во всяком случае, все, что нам говорилось сегодня, указывает на необходимость в том или ином предложении подобного рода С разрешения Председателя я предлагаю поставить на рассмотрение это предложение с заменой в подпункте *b* документа S/682 слова «услугами» словами «добрыми услугами»

Как я уже отметил, все то, что нам сегодня было сказано, лишь подчеркивает необходимость в подобной мере, тем более, если мы внимательно прочтем каждое слово заявления представителя Нидерландов предельно суживающее функции и полномочия Комитета Я далек от желания доставлять неприятности нидерландскому правительству Я не ставлю под вопрос его мотивы Я соглашаюсь с представителем Аргентины в том, что Индонезийская Республика близится к независимости медленнее, чем она предполагала, медленнее, по всей вероятности, чем некоторые из нас находят желательным, но рано или поздно она ее получит

В сущности, не эту ситуацию мы должны обсуждать Мы обсуждаем то обстоятельство что между Нидерландами и Индонезией существовало соглашение именуемое Лингаджатским соглашением и что в период в котором происходили совещания относительно того, как должно толковаться и применяться это соглашение, началась война с обычными для войн кровопролитием и уничтожением имущества Вопрос был передан на рассмотрение Совета Безопасности Затем после продолжительных прений стороны достигли нынешнего соглашения В моем представлении, минимум того, что мы можем сделать — это положить конец разногласиям относительно интерпретации и применения этого соглашения, разногласиям которые могут быть предвидены и предупреждены К сожалению, не успело это соглашение быть поставлено на рассмотрение в Совете Безопасности, как нам говорят, что эти затруднения эти разногласия относительно интерпретации уже возникли

Я считаю что это ставит перед нами весьма серьезный вопрос а именно хочет или не хочет Совет Безопасности устранить возможность того, что через несколько месяцев в течение которых относительно положения в Индонезии не будет никаких вестей он снова окажется лицом к лицу с чем то вроде совершившегося факта, который необходимо будет поставить на обсуждение в Совете Безопасности

Г-н ПАРОДИ (Франция) (*говорит по-французски*) Во время своего первого выступления по индонезийскому вопросу [251-е заседание] — между прочим, я выступал до настоящего времени всего лишь один раз, и это позволяет мне просить разрешения Совета представить некоторые дополнительные соображения, несмотря на поздний час — я выразил опасение как бы начинающиеся прения не оказались такими которые могут осложнить работу Комитета добрых услуг Должен сказать что на данной стадии с приближением наших прений к концу, это мое впечатление еще более окрепло я боюсь, что в огонь, который вот-вот готов был погаснуть, подлили довольно много масла

Было бы печально, если бы прения, которые здесь велись и ведутся, запутали бы то, что в самом начале было совершенно ясным, что является основным фактом всего вопроса. Нами создан и функционирует Комитет, который является одновременно комитетом Совета Безопасности, поскольку он создан именно нами, и комитетом добрых услуг в силу характера задачи, которую мы ему доверили. По-моему эти две идеи совершенно не противоречат друг другу. Этот комитет работал и работает в качестве комитета добрых услуг, другими словами он пытался и пытается создать между обеими сторонами, которых он обязан примирить, атмосферу взаимопонимания, уступок и примирения, взамен атмосферы обвинений и контробвинений. Один из членов Комитета познакомил нас с теми трудностями, с которыми Комитету пришлось встретиться в ходе его работы с той работой которую он проделал, для того чтобы создать существующую ныне атмосферу большего взаимопонимания. Все это Комитет проделал до известной степени молчаливо — теперь же он преподнес нам результаты, в большой мере оправдывающие его молчание, которое, в конце концов, нарушить надлежало самому Совету, если он находил нужным иметь сведения от Комитета раньше.

В конечном итоге методом который как я уже говорил, не будучи эффективным, доказал свою эффективность, Комитет представил Совету Безопасности доклад, являющийся несомненно самым благоприятным и одним из самых достойных Организации Объединенных Наций из всех докладов, представлявшихся созданными нами комитетами в течение этого времени. Жаль бы было бы, поэтому, если бы мы испортили или скомпрометировали результаты, которые Комитету удалось достигнуть.

На рассмотрение Совета представлены две поправки. Одну из них уже сняли, однако прения по ней теперь возобновлены, почему я и считаю себя вправе высказаться по ней. Я считаю что Комитет добрых услуг правомочен делать предложения, что же касается гласности таких предложений, то мне кажется самым нормальным подготовить Совету Безопасности соответствующий доклад, кроме того именно таким путем можно обеспечить представляемым предложениям максимум гласности.

Помимо австралийской поправки ныне снятой на рассмотрении Совета Безопасности имеется поправка, предложенная представителем Колумбии. Я лишен возможности голосовать за принятие этой поправки, будучи безусловно, сдержанной по своей формулировке, она была внесена после выступлений, не отличавшихся сдержанностью, и признаюсь, что я плохо представляю себе, куда принятие этой поправки способно нас привести.

Из всех предложенных нам проектов резолюций я считаю первый проект предложенный нам в самом начале Председателем в качестве представителя Канады, наиболее способным укрепить авторитет Комитета добрых услуг и предоставить последнему свободу действий в намеченном им же самом направлении, правильность которого доказана на опыте.

Заканчивая свои пояснения, я позволю себе надеяться, что мы сумеем приступить к голосованию, причем заявляю, что я поддерживаю текст, предложенный от имени делегации Канады.

Г-н эль-ХУРИ (Сирия) (*говорит по-английски*) Перечитывая поправку, предложенную делегацией Колумбии, я не вижу в ней ничего такого, ни с точки зрения международного права, ни с точки зрения тех намерений, которые Совет Безопасности имел в момент создания Комитета добрых услуг, что выходило бы за рамки тех функций, которые возложены на Комитет добрых услуг. По этой причине я буду голосовать за пункты данной поправки и прошу поставить их на голосование в отдельности, пункт за пунктом.

Кроме того, я присоединяюсь к поправке, предложенной австралийской делегацией. Я считаю что Комитет добрых услуг может, на основании своего круга ведения делать сторонам предложения и оглашать таковые. В то же время если эта поправка считается снятой, то это, по моему, не лишает все же Комитет добрых услуг возможности делать предложения. Не следует понимать дело так будто снятие этой поправки будет означать что Комитет добрых услуг лишится права делать предложения. Я считаю что несмотря на снятие этой поправки он сможет и в дальнейшем делать предложения, пользуясь этим своим правом.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) В соответствии с предложением представителя Сирии Совет Безопасности приступает к голосованию кolumбийской поправки [документ S/682] по пунктам. Первый пункт гласит

«предлагает сторонам

a) добиваться при содействии Комитета добрых услуг скорейшего и полнейшего осуществления основных предпосылок для уже согласованного политического урегулирования и »

Производится голосование поднятием рук, которое дает следующие результаты за — 5 голосов против — 1 голос, воздержавшихся — 5. Пункт не принимается, так как за него не подано требуемых семи голосов членов Совета.

Голосовали за Канада, Китай, Колумбия, Сирия, Соединенные Штаты Америки

Голосовали против Бельгия

Воздержались Аргентина, Соединенное Королевство, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика, Франция

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Пункт b кolumбийской поправки к проекту резолюции, предложенному представителем Канады, гласит

«b) воспользоваться услугами Комитета в целях разрешения могущих возникнуть между ними споров относительно истолкования и применения этих принципов»

Производится голосование поднятием рук, которое дает следующие результаты за 4 — голоса, против — 2 голоса, воздержавшихся — 5. Пункт не принимается, так как за него не подано требуемых семи голосов членов Совета.

Голосовали за Китай, Колумбия, Сирия, Соединенные Штаты Америки

Голосовали против Бельгия, Канада

Воздержались Аргентина, Соединенное Королевство, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика, Франция

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Третий пункт колумбийской поправки гласит

«предлагает Комитету добрых услуг

продолжать оказывать сторонам, пользуясь средствами по своему усмотрению, содействие в целях осуществления вышеуказанных задач»

Производится голосование поднятием рук, которое дает следующие результаты за — 4 голоса, против — 2 голоса, воздержавшихся — 5. Пункт не принимается, так как за него не подано требуемых семи голосов членов Совета

Голосовали за Китай, Колумбия, Сирия, Соединенные Штаты Америки

Голосовали против Бельгия, Канада

Воздержались Аргентина, Соединенное Королевство, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика, Франция

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Совет Безопасности переходит к голосованию канадского проекта резолюции, изложенного в документе S/678

Производится голосование поднятием рук, и резолюция принимается 7 голосами, при 4 воздержавшихся

Голосовали за Аргентина, Бельгия, Канада, Китай, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция

Воздержались Колумбия, Сирия, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика

Г-н ван-КЛЕФФЕНС (Нидерланды) (*говорит по-английски*) Я только хотел заметить что эта только что принятая резолюция относится, конечно, исключительно к нашему спору с Индо-

незийской Республикой, а не к чему другому Я хочу лишь, чтобы это понималось ясно, так как последними словами как второго, так и пятого абзацев являются слова «в Индонезии» Однако я думаю, что дело ясное

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Я полагаю, что совершенно очевидно из контекста, что второй абзац имеет в виду обе стороны, участвующие в споре иначе понимать нельзя

Г-н эль-ХУРИ (Сирия) (*говорит по-английски*) Мне кажется необходимым, прежде чем закрыть заседание, вернуться к заявлению, сделанному представителем Нидерландов по поводу вопросов, поставленных сегодня представителем Китая и мною относительно круга ведения Западнояванской конференции и ее компетенции По словам представителя Нидерландов, на 256-м заседании, в мое отсутствие он представил исчерпывающие разъяснения по этим вопросам Однако, рассматривая текст его выступления на этом заседании, я не нахожу в нем ничего такого, что относится к поставленным вопросам Поэтому мы просим г-на ван-Клеффенса в ближайшем будущем представить Совету Безопасности исчерпывающую информацию по поводу предложенных нами вопросов

Г-н ЛОПЕС (Колумбия) (*говорит по-английски*) В свете заявления представителя Нидерландов я считаю необходимым точно установить, будет ли принято нами сегодня предложение относиться к Западной Яве в том случае, если на Западной Яве возникнет новое государство до открытия следующего заседания Совета Безопасности по данному вопросу, которое ожидается примерно через неделю Судя по только что заслушанному нами заявлению, если на территории Индонезии будет создано новое государство, все сделанное нами утратит свою силу

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*) Выступая как Председатель Совета Безопасности, я полагаю, что могу заверить представителя Колумбии от лица Совета Безопасности, что подобного положения не возникнет

Заседание закрывается в 2 ч 45 м дня

ДВЕСТИ ШЕСТИДЕСЯТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Вторник 2 марта 1948 года, 2 ч 30 м дня Лейк Соксес, Нью-Йорк

Председатель Г-н ЦЗЯН Тин-фу (Китай)

Присутствуют представители следующих стран Аргентины, Бельгии, Канады, Китая, Колумбии, Сирии, Соединенного Королевства Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики, Франции

54 Предварительная повестка дня (документ S/Agenda 260)

- 1 Утверждение повестки дня
- 2 Палестинский вопрос

а) Первый ежемесячный доклад Палестинской комиссии Организации Объединенных Наций Совету Безопасности о достигнутых результатах (документ S/663)

б) Первый специальный доклад представленный Палестинской комиссией Организации Объединенных Наций Совету Безопасности проблема безопасности в Палестине (документ S/676)

55 Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается

	Стр
Двести пятидесятое заседание	
25 Предварительная повестка дня	103
26 Утверждение повестки дня	103
27 Индо-пакистанский вопрос (продолжение)	103
Двести пятьдесят первое заседание	
28 Предварительная повестка дня	115
29 Утверждение повестки дня	115
30 Индонезийский вопрос (продолжение)	115
Двести пятьдесят второе заседание	
31 Предварительная повестка дня	129
32 Обсуждение повестки дня	129
33 Индонезийский вопрос (продолжение)	129
Двести пятьдесят третье заседание	
34 Предварительная повестка дня	139
35 Утверждение повестки дня	139
36 Рассмотрение заявлений о допущении к участию в обсуждении палестинского вопроса	139
37 Палестинский вопрос (продолжение)	140
Двести пятьдесят четвертое заседание	
38 Палестинский вопрос (продолжение)	150
Двести пятьдесят пятое заседание	
39 Предварительная повестка дня	161
40 Утверждение повестки дня	161
41 Палестинский вопрос (продолжение)	161
Двести пятьдесят шестое заседание	
42 Предварительная повестка дня	166
43 Утверждение повестки дня	166
44 Индонезийский вопрос (продолжение)	166
Двести пятьдесят седьмое заседание	
45 Предварительная повестка дня	176
46 Утверждение повестки дня	176
47 Индо-пакистанский вопрос (продолжение)	176
Двести пятьдесят восьмое заседание	
48 Предварительная повестка дня	188
49 Утверждение повестки дня	188
50 Палестинский вопрос (продолжение)	188
Двести пятьдесят девятое заседание	
51 Предварительная повестка дня	201
52 Утверждение повестки дня	201
53 Индонезийский вопрос (продолжение)	201
Двести шестидесятое заседание	
54 Предварительная повестка дня	216
55 Утверждение повестки дня	216
56 Палестинский вопрос (продолжение)	217

СКЛАДЫ ИЗДАНИЙ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

АВСТРАЛИЯ H A Goddard (Pty) Ltd 255a George Street Sydney NSW	ИРЛАНДИЯ Hibernian General Agency Ltd Commercial Buildings Dame Street Dublin	СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО HM Stationery Office P O Box 569 London SE 1 (д-р H.M.S.O. Shop 1 London Belford Buildings Bistol Cliff Edinburgh Manchester)
АРГЕНТИНА Editorial Sudamericana S.A. Calle Alsina 500 Buenos Aires.	ИСЛАНДИЯ Bokverzlun Sigfus Eymundsson Austurhlid 18 Reykjavik	СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ International Document Service Columbia University Press 2960 Broadway New York 27 New York
БЕЛЬГИЯ Agents Magazine Publishers S.A. 14-22 de la rue de Bruxelles W. H. Smith & Sons 7175 Boulevard Adolphe-Maximilien	ИТАЛИЯ Colibri S.A. Via Chiassotto 14 Milano	ТАИЛАНД Printhe Mit Ltd 333 Charoen Krung Road Bangkok
БОЛИВИЯ Libreria Cientifica y Literaria Avenida 16 de Julio 216 Ciudad de La Paz	КАНАДА The Rye Press, 299 Queen Street West Toronto	ТУРЦИЯ Libri Hichesti 469 Istiklal Caddesi Beyoglu Istanbul
БРАЗИЛИЯ Literaria Agulhas Negras 98-B Caixa Postal 3291 Rio de Janeiro	КИТАЙ The Commercial Press Ltd 211 Hoad Road Shanghai	УРУГУВАЙ Oficina Republica de Editoriales Prof. Héctor Delgado 18 de Julio 1333 Montevideo
ВЕНЕСУЭЛА Escritori Pérez Machuca de la Piedad Caracas.	КОЛУМБИЯ Librería Ltda Apartado Aéreo 4011 Bogotá	ФИЛИППИНЫ D.P. Pérez Co 132 Rizal Sa Juan Rizal
ГАИТИ Magasin de Librairie Albert Caillaud Boite postale 111B Port-au-Prince	КОСТАРИКА Tres Hermanos, Apartado 1313 San José	ФИНЛЯНДИЯ Akateeminen Kirjakauppa 2 Keskuskatu Helsinki
ГВАТЕМАЛА Goubaud & Co Ltd 55 North 6th Street Georgetown	КУБА L. C. Belgarda Smedt O'Reilly 455 L Habana	ФРАНЦИЯ Editions A. Pedone 13 rue Soufflot Paris
ГРЕЦИЯ Elefthero dakis Librerie Internationale Place de la Constitution, Athènes	ЛИВАН Librairie Versell Beyrouth	ЦЕЙЛОН The Associated Newspapers of Ceylon Ltd Lakshmi Colombo
ДАНИЯ Elske Madsen Nørregade 6 København	ЛЮКСЕМБУРГ Librairie Schmeiser Place Guillaume Luxembourg	ЧЕХОСЛОВАКИЯ F. Topic, Narodni Trida 9 Praha 1
ДОМИНИКАНСКАЯ РЕСПУБЛИКА Libreria Dominicana Calle Mercedes No 49 Apartado 656 Ciudad Trujillo	НИДЕРЛАНДЫ NV Martin Nijhoff La Gravenhage	ЧИЛИ Librería La Moneda 822 Santiago
ЕГИПЕТ Librairie de la Renaissance d'Egypte 9 Sh. Adly Pasha Cairo.	НОВАЯ ЗЕЛАНДИЯ United Nations Association of New Zealand, G.P.O. 1011 Wellington	ШВЕЙЦАРИЯ Librerie Payot SA Lausanne Genève Buchhandlung H. S. Rhardt Kirchgasse 17 Zurich
ИЗРАИЛЬ Lea Bilmetel P.O.B. 4154 35 Allenby Road Tel-Aviv	НОРВЕГИЯ Johan Grundt Tanum Forlag Kungstr. 7A, Oslo	ШВЕЦИЯ C. E. Fritzes Kungliga Hofbokhandlung A-B Fredsgatan 2 Stockholm
ИНДИЯ Oxford Book and Stationery Co. Sci. House New Delhi	ПАКИСТАН Thomas & Thomas, Fort Malir Feroze Road Karachi	ЭКВАДОР Mano a Mano y Cia Plaza del Teatro, Quito
ИНДОНЕЗИЯ Jasa Pembinaan G. Satrio Bakti Djakarta	ПЕРУ Librería Internacional P.O. SA. Casilla 1417 Lima	ЭФИОПИЯ Agence Ethiope de Publications Bo. 8 Addis-Abeba
ИРАК Makani Bookshop Book House Baghdad	ПОРТУГАЛИЯ Livros Rodrig. 186 Rua de 188 Lisboa	ЮГОСЛАВИЯ Dzav Predjeka Jugoslovska Kijiga Morski Tito 2311 Beograd
	СИРИЯ Librairie Universal Damas	ЮЖНОАФРИКАНСКИЙ СОЮЗ V. Shik Bookstore (Pty) Ltd P.O. Box 724 Pretoria

Издания Организации Объединенных Наций можно получить у следующих книгопродавцев

АВСТРИЯ W. W. L. Rostoff Wapplatz, 4 SALZBURG	ГЕРМАНИЯ (продолжение) W. E. Saebach Friedrichstrasse, 14 KOELEN — Junkersdorf	ИСПАНИЯ Ogilvy & Mather P. Blad y Edici S. id Ba d 24 — MADRID	ЯПОНИЯ Mazze Compa y Ltd 6 Tori-Ni hon Nihon bashi TOKYO Central
ГЕРМАНИЯ Buchhandelsgesellschaft Elwert & Maurer Hauptstrasse 101 BERLIN — Schöneberg	Alfred Ho Spiegelgasse 9 WIESBADEN	Libreria Bosch 11 Rue d'Uverald BARCELONA	51 (R) 1

Заказы и запросы в странах где агентства еще не были установлены следует направлять по адресу: Sales and Circulation Section, United Nations New York N.Y. U.S.A. или Sales Section United Nations Office Palais des Nations, Geneva Switzerland.

Official Records Security Council Third Year Nos 16 35

Price \$4.00 (U.S.) or equivalent in other currencies

Printed in France

I.P.N. 71861 October 1952 220